



Incaricata del Governo Federale  
per la migrazione, i rifugiati  
e l'integrazione

# COSA BISOGNA SAPERE ADESSO SUL CORONAVIRUS

Consigli su come comportarsi, diritto  
del lavoro e disposizioni di viaggio in breve

## Salute



### COME POSSO PROTEGGERE ME E GLI ALTRI?

Tutti possono contribuire a frenare la rapida diffusione del Coronavirus. Se possibile, è meglio rimanere a casa ed evitare il più possibile il contatto con persone con cui non si vive insieme. Solo così è possibile evitare il contagio. È importante:



**LAVARSI LE MANI  
(PER ALMENO  
20 SECONDI)**



**MANTENERE UNA  
DISTANZA DAGLI ALTRI  
DI ALMENO 1,5 METRI.**



**COPRIRSI NASO E  
BOCCA CON UNA  
MASCHERINA.**



**PER CHI È CHE IL VIRUS RAPPRE-  
SENTA LA MINACCIA MAGGIORE?**

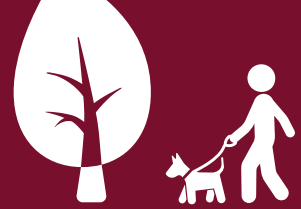
- Per persone con patologie pregresse (ad es. malattie del sistema circolatorio, diabete, malattie del sistema respiratorio, del fegato e dei reni ma anche tumori);
- per pazienti con un sistema immunitario compromesso (a causa di una malattia oppure di farmaci come il cortisone);
- per i più anziani.



**COSA DEVO FARE SE PENSO DI AVER  
CONTRATTO IL VIRUS?**

Si è stati a contatto diretto con una persona risultata positiva al Coronavirus? Occorre chiamare immediatamente l'Ufficio sanitario più vicino! Anche se non sono presenti i sintomi della malattia. Sarà responsabilità dell'Autorità sanitaria comunicare le modalità dei test. Fino alla comunicazione dei risultati, è meglio rimanere a casa.

# VITA PUBBLICA



## ASILI, SCUOLE E NEGOZI

Ai negozi è permesso riaprire purché osservino determinate norme. Ad esempio potranno ammettere solo un certo numero di persone in modo da poter mantenere una distanza sufficiente. Potrebbe essere richiesto anche di coprirsi il naso e la bocca con una mascherina. Negli asili, ad esempio, saranno riammessi quei bambini/e che hanno particolari esigenze relative all'apprendimento della lingua oppure che non hanno una propria cameretta. Le scuole riprenderanno gradualmente le

attività. Le fattispecie saranno regolate dai Bundesländer.



## QUANTO CONTATTO È CONSENTITO TRA LE PERSONE?

Al di fuori della propria casa o appartamento è obbligatorio essere da soli oppure con i propri conviventi. È consentito incontrarsi con persone al di fuori dei propri conviventi purché si mantenga almeno 1,5 m di distanza.

È in capo ai Bundesländer decidere cosa è consentito. Sono possibili anche disposizioni più rigide. È bene informarsi sulla pagina web del rispettivo governo del Land.



## ALL'ESTERNO È POSSIBILE:

- andare al lavoro;
- portare i bambini nei centri di assistenza emergenziali;
- fare la spesa e andare dal medico;
- prendere parte a riunioni, appuntamenti obbligatori ed esami;
- aiutare gli altri oppure fare sport e movimento all'aria aperta.

## Lavoro e indennità



### COSA SUCCEDERÀ SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI CHIUDERE TEMPORANEAMENTE A CAUSA DEL CORONAVIRUS?

Sostanzialmente, il diritto di retribuzione continua a sussistere anche se non è possibile lavorare.

### COSA FACCIO SE PERDO IL LAVORO?

In caso di disoccupazione, è necessario rivolgersi al proprio ufficio di collocamento o centro per l'impiego. Malgrado non ricevano di persona, gli uffici di collocamento e i centri per l'impiego lavorano comunque. È possibile notificare la propria disoccupazione chiamando, inviando una lettera oppure online; anche tutte le domande possono essere presentate online. Importante: anche durante il periodo del Coronavirus rimangono valide le disposizioni della tutela contro il licenziamento.



### COSA ACCADE SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI RIDURRE L'ORARIO DI LAVORO?

Se il datore di lavoro ha il diritto a ridurre l'orario di lavoro, si ha il diritto a ricevere un'indennità causa lavoro ridotto, per un periodo fino a dodici mesi.

L'importo può ammontare fino all'87% della perdita salariale. La verifica di soddisfazione dei requisiti per il pagamento dell'indennità ricade, nella fattispecie, in capo all'Agentur für Arbeit.



### QUALI AIUTI POSSO RICEVERE PER LA MIA AZIENDA?

Il Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) offre alle aziende svariati prestiti favorevoli. Occorre rivolgersi alla propria banca o partner finanziario, che trasmetteranno i prestiti del KfW.

### QUALI SOSTEGNI RICEVONO I LAVORATORI AUTONOMI E LE MICROIMPRESE?

Lavoratori autonomi, liberi professionisti e piccole imprese possono fare richiesta di sovvenzione presso il proprio Bundesland al fine di superare la mancanza di liquidità. Si tratta di un contributo una tantum dell'ammontare fino a 9.000 € per imprese con massimo cinque dipendenti e fino a 15.000 € per imprese con massimo dieci dipendenti. I Länder hanno programmi integrativi.



### **COSA ACCADE SE A SEGUITO DELLA CRISI DA CORONAVIRUS NON SONO IN GRADO DI PAGARE L'AFFITTO?**

Non è consentito sciogliere un contratto d'affitto per locali abitativi o commerciali se, per mano della crisi da Coronavirus, si determinano ritardi nel pagamento del canone. Lo stesso vale per le utenze di elettricità, gas e telefono.

Se tra il 1 aprile e il 30 maggio 2020, a seguito della crisi da Coronavirus, dovessero sussistere arretrati sull'affitto, i locatori non hanno diritto a sciogliere il contratto. Vi è la possibilità di pagare il canone

dovuto entro la fine di giugno 2020. Per locatori commerciali autonomi, a livello federale e di Land sono disponibili sovvenzioni economiche per sostenere i costi di gestione.



### **POSSO FARE RICHIESTA DI SOVVENZIONI PER FIGLI A CARICO?**

Se il Suo stipendio non è sufficiente a sostenere tutta la Sua famiglia, è possibile ricevere una sovvenzione per i figli a carico. In questo momento ogni nuova domanda viene verificata solo in relazione all'ultima mensilità. Questa disposizione è temporanea.



## **VIAGGIARE**

### **POSSO VIAGGIARE NEL MIO PAESE? POSSO TORNARE IN GERMANIA?**

In generale è meglio non fare viaggi che non siano assolutamente necessari. Prima di un viaggio è bene informarsi sulle attuali limitazioni di spostamento e sulle indicazioni riguardo ai controlli temporanei alla frontiera. A causa della situazione dinamica, nel breve periodo è possibile che si rendano necessarie modifiche delle disposizioni attuali.



### **QUAL È IL COMPITO DEL GOVERNO FEDERALE?**

Le misure adottate dal Governo Federale e dai Länder sono tese a ridurre la diffusione del virus. Un'unità di crisi del Governo Federale elabora le disposizioni per arginare il Coronavirus e tutelare la popolazione. Inoltre il Governo Federale ha approvato un ampio pacchetto di misure per un totale di circa 750 miliardi di euro al fine di mitigare le conseguenze economiche.

#### **Editrice:**

Incaricata del Governo Federale per la migrazione, i rifugiati e l'integrazione,

#### **Ultimo aggiornamento:**

06/05/2020



### **DOVE POSSO TROVARE INFORMAZIONI AFFIDABILI SU QUESTI TEMI IN LINGUE DIVERSE?**

In Internet si trovano moltissime bufale e informazioni per sentito dire che si diffondono rapidamente nelle chat di gruppo. Al seguente link sono disponibili, in diverse lingue, informazioni aggiornate ed affidabili:

**[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)**  
e **[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus)**.



[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)



[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus)